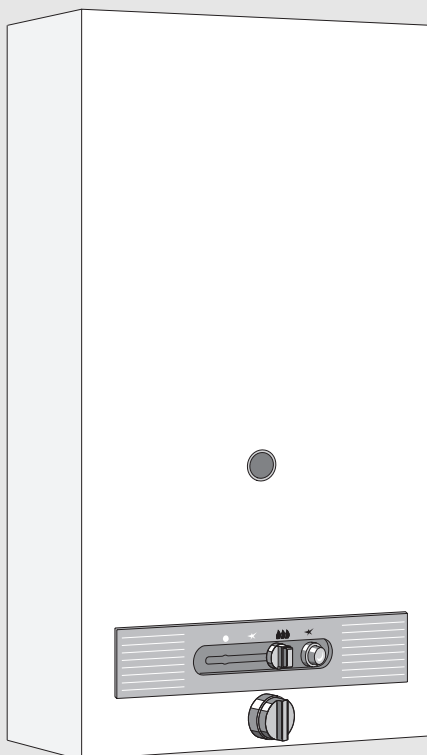




6720680378



Plinska grijalica vode

Therm 1000 SC

WR325-1 A...



BOSCH

Upute za instaliranje i rukovanje za stručnjaka



Prije instalacije obavezno pročitati instalacijska uputstva!
Prije puštanja u pogon obavezno pročitati uputstva za uporabu!



Poštivati upute za siguran rad sadržane u osnovnim uputama!
Prostorija za postavljanje treba ispuniti zahtjeve na provjetravanje!



Instaliranje smije izvoditi samo ovlašteni serviser!

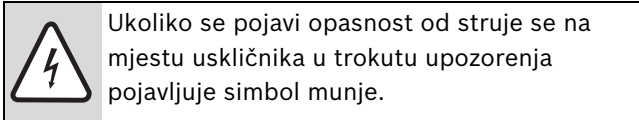
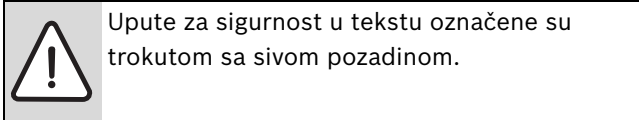
Sadržaj

1	Objašnjenje simbola/ Sigurnosne upute	3	8	Održavanje (samo za stručnjake)	16
1.1	Objašnjenje simbola	3	8.1	Periodični zadaci održavanja	16
1.2	Sigurnosne upute	3	8.2	Pokretanje nakon održavanja	16
8.3			8.3	Piezo upaljač	16
8.4			8.4	Puštanje u pogon nakon popravka	16
2	Tehnička svojstva i dimenzije	4	9	Problemi	17
2.1	Namjensko koritenje	4	10	Zaštita okoliša	18
2.2	EU-Izjava o podudarnosti/konformitetu	4			
2.3	Objašnjenje šifri modela	4			
2.4	Pribor (isporučuje se zajedno s uređajem)	4			
2.5	Tipaska pločica	4			
2.6	Opis uređaja	4			
2.7	Pribor (nije sadržan u pakiranju)	4			
2.8	Dimenzije (u mm)	5			
2.9	Struktura uređaja	6			
2.10	Tehnički podaci	7			
3	Korištenje	8			
3.1	Funkcija	8			
3.2	Priključivanje uređaja	8			
3.3	Podešavanje toplinskog učinka	9			
3.4	Podešavanje temperature	9			
3.5	Isključivanje uređaja	9			
4	Odredbe	10			
5	Preduvjeti za instaliranje (samo za stručnjake)	11			
5.1	Važne informacije	11			
5.2	Odabir mjesta postavljanja	11			
5.3	Dimovodni priključak	11			
5.4	Montaža uređaja	12			
5.5	Priključivanje vode	12			
5.6	Plinski priključak	13			
5.7	Puštanje u pogon	13			
6	Čišćenje oplata	14			
6.1	Čišćenje oplata	14			
7	Prilagodbe (samo za stručnjake)	15			
7.1	Tvorničke odredbe	15			
7.2	Postavljanje tlaka sapnice	15			
7.3	Preinaka na drugu vrstu plina	15			

1 Objasnenje simbola/ Sigurnosne upute

1.1 Objasnenje simbola

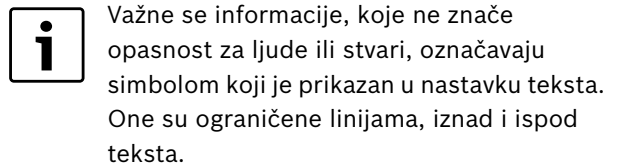
Upute upozorenja



Signalne riječi na početku sigurnosne napomene označavaju način i težinu posljedica koje prijete ukoliko se ne primjenjuju mjere za sprječavanje opasnosti.

- **NAPOMENA** znači da se mogu pojaviti manje materijalne štete.
- **OPREZ** znači da se mogu pojaviti manje do srednje ozljede.
- **UPOZORENJE** znači da se mogu pojaviti teške ozljede.
- **OPASNOST** znači da se mogu pojaviti teške ozljede.

Važne informacije



Daljnji simboli

Simbol	Značenje
▶	Korak radnje
→	Uputnica na druga mjesta u dokumentu ili na druge dokumente.
•	Nabrajanje/Upis iz liste
–	Nabrajanje/Upis iz liste (2. razina)

tab. 1

1.2 Sigurnosne upute

Kod pojave mirisa plina:

- ▶ Zatvorite plinski ventil.
- ▶ Otvorite prozore.
- ▶ Ne priključujte električne uređaje.
- ▶ Ugasite vidljivi plamen.
- ▶ Sa sigurne udaljenosti nazovite tvrtku za opskrbu plinom ili ovlaštenog servisera.

Kod pojave mirisa dimnih plinova:

- ▶ Odspojite uređaj.
- ▶ Otvorite vrata i prozore.
- ▶ Obavijestite ovlaštenog servisera.

Montaža, preinake

- ▶ Ovaj uređaj smiju montirati i provesti preinake na njemu jedino ovlašteni serviseri.
- ▶ Ne zatvarajte niti smanjujte otvore za cirkulaciju zraka.

Održavanje

- ▶ Korisnik mora održavati i periodično servisirati uređaj.
- ▶ Korisnik je odgovoran za sigurnost instalacije i njezino sukladnost s okolišem.
- ▶ Uređaj bi se trebao servisirati jedanput godišnje.
- ▶ Trebali biste koristiti samo originalne rezervne dijelove.

Eksplozivni i zapaljivi materijali

- ▶ Zapaljivi materijali (papir, otopine, tinta itd.) ne bi se smjeli skladištiti u blizini uređaja.

Zrak za izgaranje i zrak u prostoriji

- ▶ Kako bi se izbjegla korozija, izgarni zrak i okolni zrak ne bi smjeli sadržavati agresivne tvari (primjerice ugljikovodike koji sadrže sastojke klora i fluorida).

Informacije za klijenta

- ▶ Obavijestite klijenta o funkcioniranju uređaja i rukovanju njime.
- ▶ Upozorite klijenta da nije dopušteno da sami provode preinake ili popravke.

Štete prilikom nenamjenskog korištenja

Nenamjensko korištenje uređaja može za posljedicu imati ljudske i/ili materijalne štete.

- ▶ Osigurati da djeca bez nadzora ne rukuju uređajem ili se igraju istim.
- ▶ Osigurati da korisnici uređaj koriste namjenski.

2 Tehnička svojstva i dimenzije

WR325 -1...- uređaji su uređaji za pripremu tople vode na principu protoka.

2.1 Namjensko korištenje

Uređaj se smije koristiti samo za pripremu tople vode. Korištenje u druge svrhe nije namjensko. štete nastale iz toga isključene su iz garancije.

2.2 EU-Izjava o podudarnosti/konformitetu

Uređaj odgovara važećim uvjetima europskih smjernica 90/396/EWG i tipu opisanom u EU certifikatu o ispitivanju tipa.

Uređaj je ispitan prema EN26.

Model	WR325-1 A...
Kategorija	II _{2H3+}
Tip	C ₁₁

tab. 2

2.3 Objašnjenje šifri modela

W	R	325	-1	A	D	1	P	23	31	S...
----------	----------	------------	-----------	----------	----------	----------	----------	-----------	-----------	-------------

tab. 3

W	Plinska grijalica vode
R	Automatska prilagodba učinka
325	Oznaka snage uređaja 22,7 kW (325 kcal/min)
-1	Kodni broj verzije
A	Zabrtvljeno prema prostoriji
D	Prigušnica
1	Sustav za više izljevni mjesta: normalni tlak
P	Piezo paljenje
23	Prirodni plin tipa H
31	Tekući plin (propan/butan)
S...	Sondernummer

2.4 Pribor (isporučuje se zajedno s uređajem)

- Plinska protočna grijalica vode
- Elementi za pričvršćivanje
- Dokumentacija

2.5 Tipska pločica

Tipska pločica se nalazi unutra, desno na uređaju.

Tamo se nalaze podaci o snazi uređaja, broj artikla za narudžbu, podaci o odobrenju i kodirani datum proizvodnje (dat. proiz.)

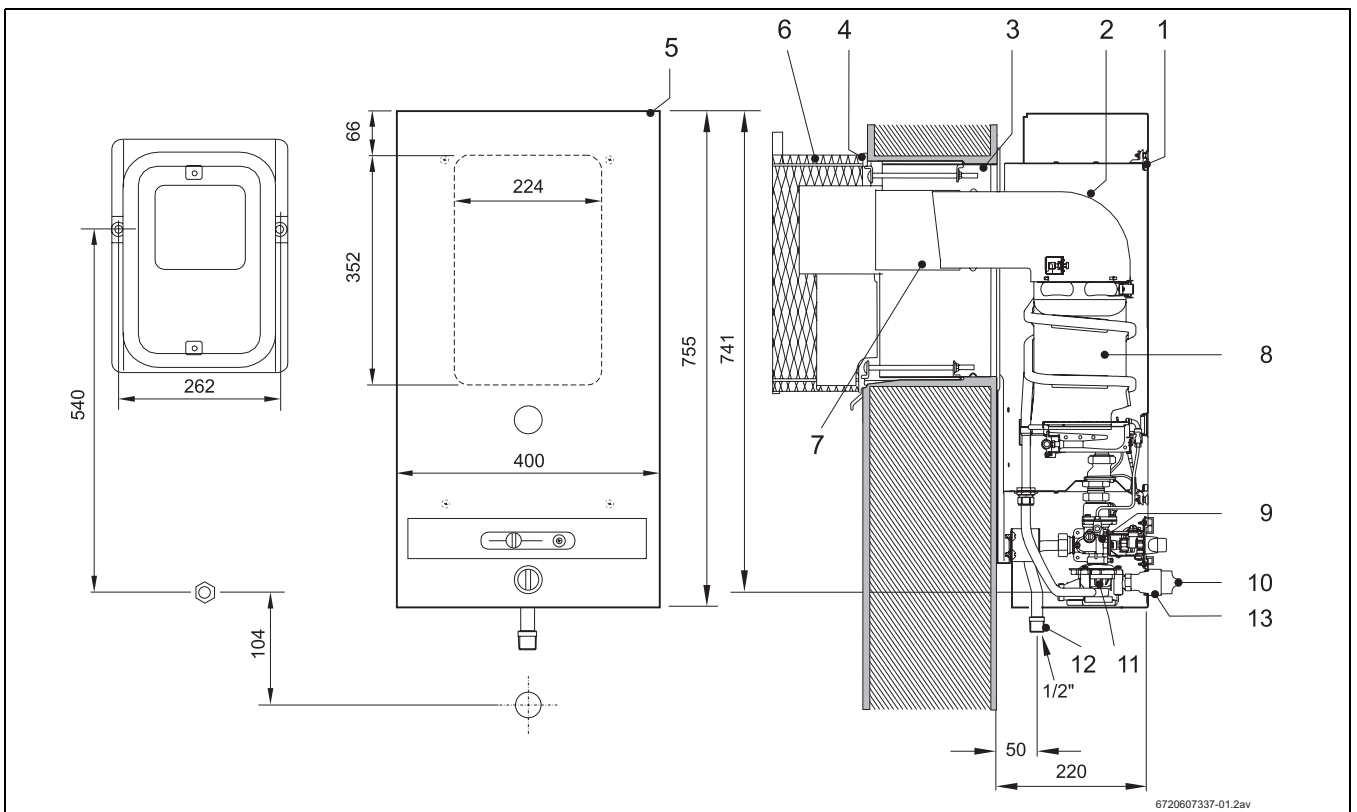
2.6 Opis uređaja

- Uređaj za zidnu montažu
- Ovaj uređaj je opremljen sustavom piezo
- Plamenik za prirodni gas/tekući gas
- Izmjenjivač topline nema oplatu od kositra/olova
- Armatura za vodu od poliamida ojačanog staklenim vlaknima, može se reciklirati 100%
- Regulator količine tople vode koji stabilizira protok u slučaju oscilacija u tlaku dobave
- Plinska armatura sa podesivim toplinskim učinkom preko klizne komande, za potrebe korisnika.
- Zajamčenu sigurnost pružaju Vam:
 - Termoelement za slučaj nenamjernog gašenja plamena plinskog plamenika.
 - Graničnik temperature za izbjegavanje pregrijavanja izmjenjivača topline.

2.7 Pribor (nije sadržan u pakiranju)

- Garnitura pribora za preinaku vrste plina
- Zaporni ventil za hladnu vodu sa priključnom cijevi za toplu vodu
- Ventili za hladnu i toplu vodu
- Prebacivač sa ručnim tušem
- Okretni krak
- Zidna kutija

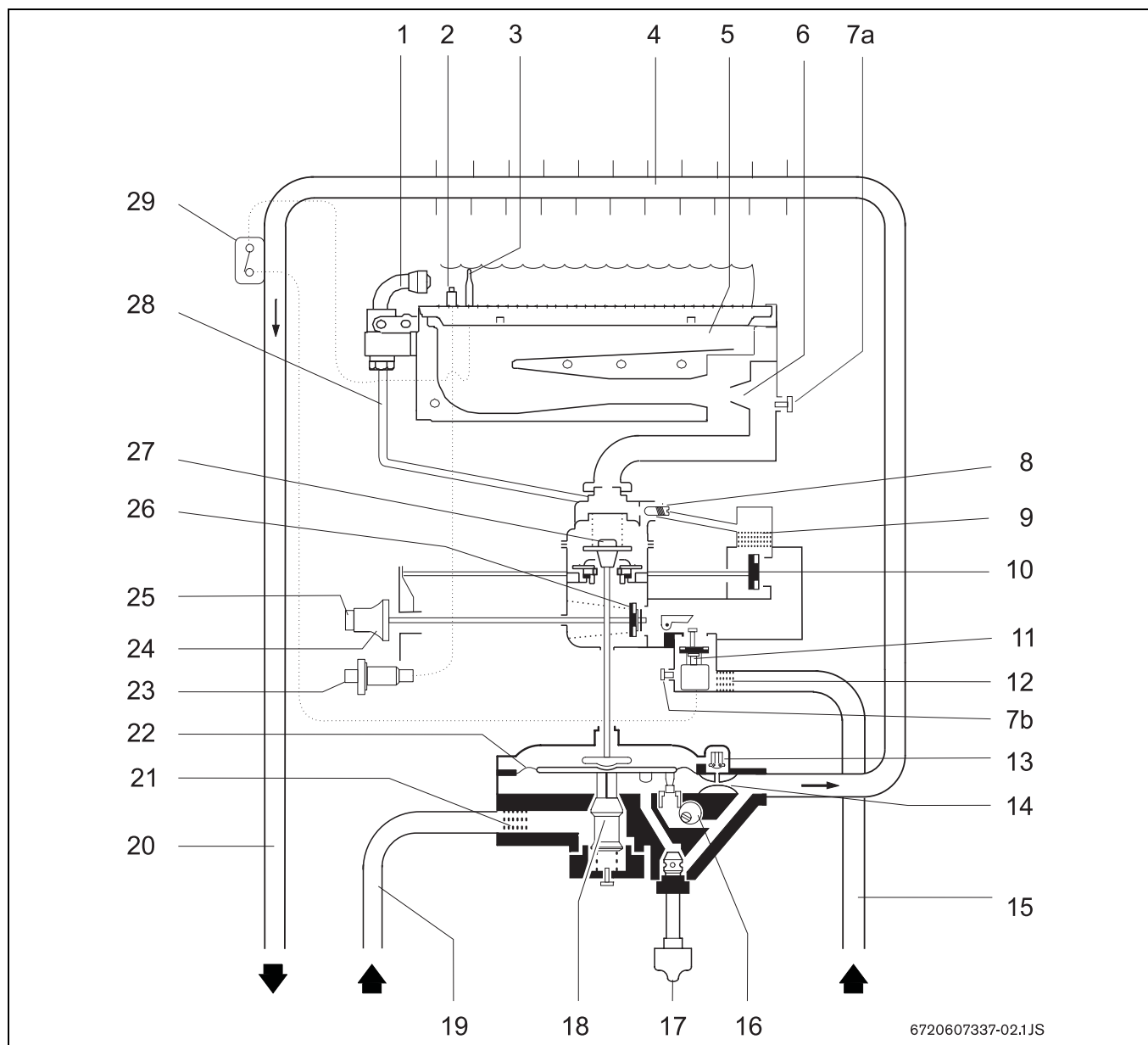
2.8 Dimenzije (u mm)



Sl. 1

- 1 Zabrtvljeno kućište
- 2 Kolektor dimnih plinova
- 3 Unutarnji kanal za zrak
- 4 Vanjski kanal za zrak
- 5 Obloga
- 6 Skretač propuha
- 7 Cijev za dimne plinove
- 8 Komora za izgaranje
- 9 Plinska armatura
- 10 Birač količine protoka vode
- 11 Armatura za vodu
- 12 Priključak za plin
- 13 Vijčana čahura

2.9 Struktura uređaja



Sl. 2 Struktura uređaja

- | | | | |
|-----------|--|-----------|-------------------------------|
| 1 | Pripalni plamenik | 18 | Volumetrijski regulator vode |
| 2 | Elektroda za iskrenje | 19 | Cijev za hladnu vodu (ulazna) |
| 3 | Termoelement | 20 | Cijev za toplu vodu (izlazna) |
| 4 | Komora za izgaranje | 21 | Filtarsko sito za vodu |
| 5 | Plamenik | 22 | Membrana |
| 6 | Sapnica | 23 | Piezo upaljač |
| 7a | Mjerno mjesto tlaka u sapnici plamenika | 24 | Klizna komanda plina |
| 7b | Mjerno mjesto ulaznog tlaka plina | 25 | Gumb za pripalni plin |
| 8 | Vijak za podešavanje | 26 | Glavni plinski ventil |
| 9 | Filtar za pripalni plin | 27 | Plinski ventil |
| 10 | Ventil za pripalni plin | 28 | Cijev za pripalni plin |
| 11 | Magnetski umetak | 29 | Graničnik temperature |
| 12 | Filtar za plin | | |
| 13 | Ventil za sporo paljenje | | |
| 14 | Venturi | | |
| 15 | Cijev za dovod plina | | |
| 16 | Korekcionni vijak za minimalnu količinu vode | | |
| 17 | Birač količine protoka vode | | |

2.10 Tehnički podaci

Tehnički podaci	Simbol	Jedinica	WR350
Toplinski učinak i toplinsko opterećenje			
Maksimalni nazivni toplinski učinak	P _n	kW	21,4
Minimalni nazivni toplinski učinak	P _{min}	kW	7,0
Nazivni toplinski učinak (područje modulacije)		kW	7,0 - 21,4
Maksimalno nazivno toplinsko opterećenje	Q _n	kW	25,5
Minimalno nazivno toplinsko opterećenje	Q _{min}	kW	8,1
Specifikacije napajanja plinom¹⁾			
Tlak napajanja			
Prirodni plin	G20	mbar	20
Tekući plin	G30/G31	mbar	30/37
Potrošnja			
Prirodni plin	G20	m ³ /h	2,7
Tekući plin	G30/G31	kg/h	2,01
Broj naprava za ubrizgavanje			14
Specifikacije sustava vode			
Maks. tlak vode ²⁾	p _w	bar	12
Naprava za kontrolu temperature na maks. podešenju			
Porast temperature		°C	50
Stopa protoka		l/min	2 - 6,5
Min. radni tlak	p _{wmin}	bar	0,2
Naprava za kontrolu temperature na min. podešenju			
Porast temperature		°C	25
Stopa protoka		l/min	4 - 13

tab. 4

1) Hi 15°C - 1013 mbar - suho: Prirodni plin 34.2 MJ/m³ (9.5 kWh/m³)

LPG: Butan 45.72 MJ/kg (12.7 kWh/kg) – propan 46.44 MJ/kg (12.9 kWh/kg)

2) Kako biste uzeli u obzir učinak širenja vode, ta vrijednost se ne bi smjela premašiti.

3 Korištenje



OPASNOST:

Područje ispred plamenika može doseći vrlo visoke temperature te postoji opasnost od opekline ako se dođe u doticaj s njim.



OPASNOST: Opasnost po život zbog mogućnosti istjecanja dimnih plinova!

- ▶ Otvor za cirkulaciju zraka se ne smije smanjivati ili zatvarati.
- ▶ Uređaj koristiti samo na kratko vrijeme.

3.1 Funkcija

Plinska grijalica vode je opremljena sustavom piezo paljenja.

- ▶ Najprije kliznu kontrolnu napravu toplinskog učinka prebacite sa položaja isključenja na položaj paljenja (Sl. 3).
- ▶ Posve pritisnite klizni kontrolni gumb.
- ▶ Pritisnite piezo gumb (Sl. 4).

Kada se plamenik upali:

- ▶ 10 sekundi držite pritisnutim gumb za pripalni plin.

Ako se plamen pripalnog plamenika ne zapali:

- ▶ Ponovite postupak.



Moguće je da paljenje neće biti uspješno zbog toga što se unutar cijevi za napajanje plinom nalazi zrak.

U tom slučaju:

- ▶ Držite pritisnutim klizni kontrolni gumb za pripalni plin, sve dok se uređaj u potpunosti ne odzrač.

Kada se plamenik upali:

- ▶ gurnite kliznu kontrolnu napravu za plin udesno i prilagodite je Vašim potrebama za izlaznom toplinom.

Klizna kontrolna naprava za plin omogućuje vam promjene toplinskog učinka ovisno o vašim potrebama. Što kliznu napravu više pomjerite udesno, time će učinak biti veći. Potrošnja plina odgovarajuće raste. Maksimalni nazivni toplinski učinak ćete postići, kada kliznu napravu pomjerite udesno do krajnje točke.

Za optimiranje potrošnje energije:

- ▶ Postavite kliznu napravu za kontrolu toplinskog učinka na najmanji mogući učinak, s kojim se može postići željeni toplinski učinak.

Nakon ovog postupka automatski će doći do paljenja svaki put kada otvorite slavinu za toplu vodu. Pri tom se pokreće glavni plamenik preko pripalnog plamenika koji je neprestano upaljen.

Kada želite isključiti plinsku grijalicu vode:

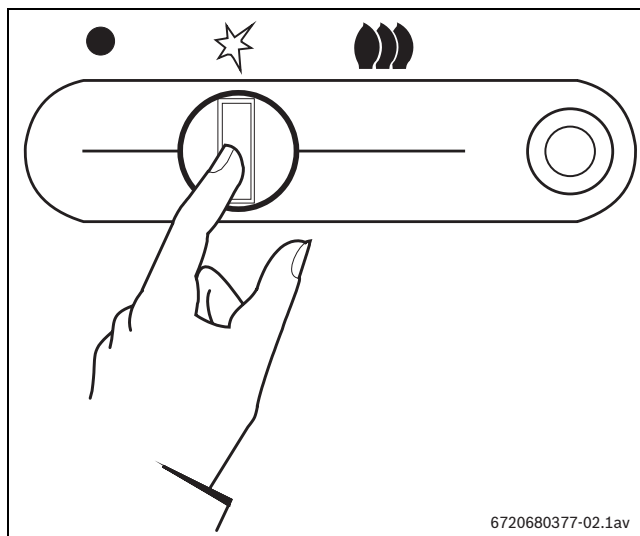
- ▶ Gurnite kliznu kontrolnu napravu ulijevo do krajnje točke (Sl. 8).
- Plamen pripalnog plamenika se gasi nakon nekoliko sekundi.

3.2 Priklučivanje uređaja



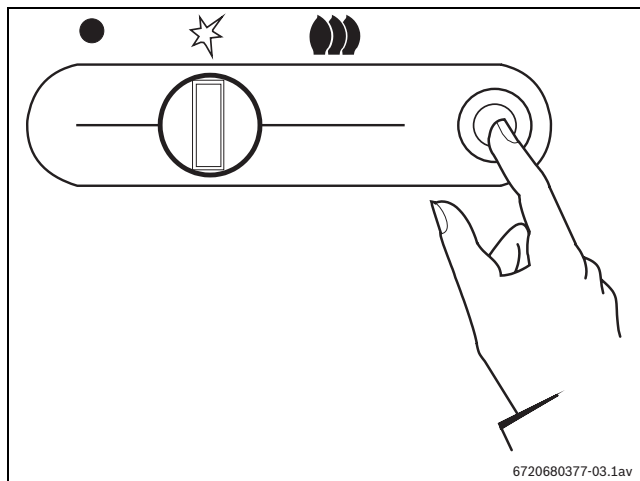
Prvo puštanje u pogon plinske grijalice vode mora izvesti za to ovlaštenu servisera. On će kupcu dati sve informacije, koje su potrebne za neometan rad.

- ▶ Pritisnite klizni kontrolni gumb i držite ga pritisnutim.



Sl. 3

- ▶ Nakon nekoliko sekundi pritisnite piezo gumb.



Sl. 4

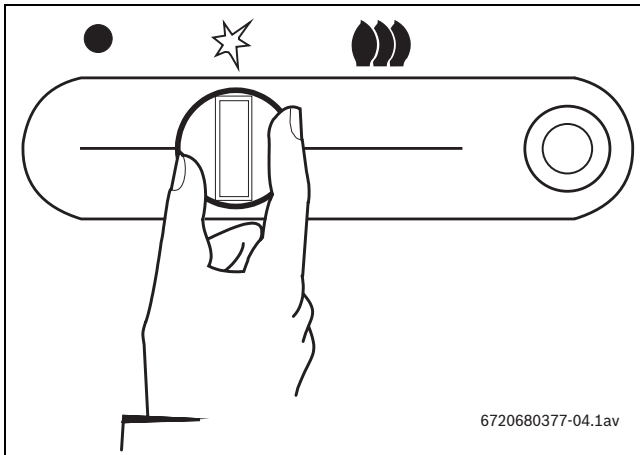
- ▶ Nakon 10 sekundi otpustite piezo gumb.



Ukoliko se plamen ugasi, postupak ponovite.

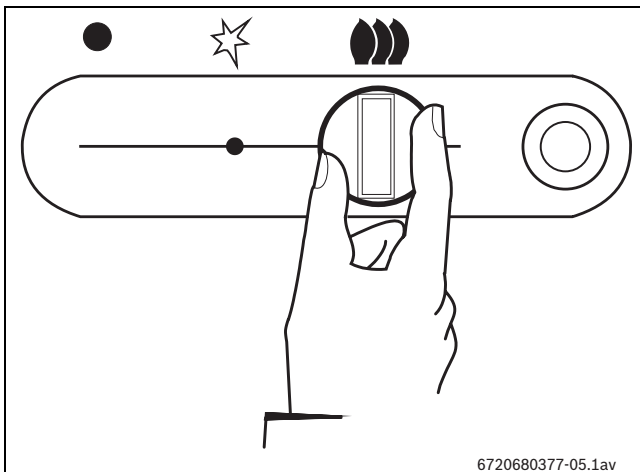
3.3 Podešavanje toplinskog učinka

Manja temperatura vode.
Manji toplinski učinak.



Sl. 5

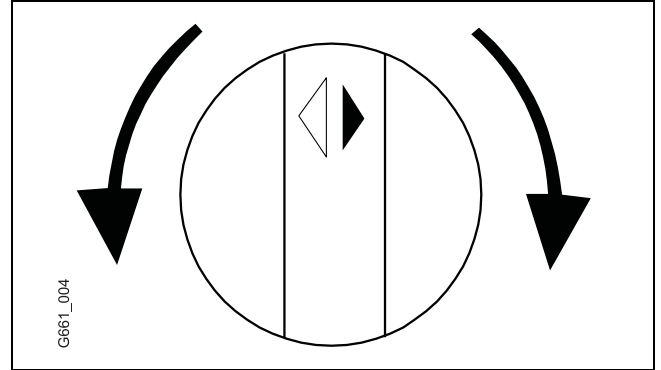
Viša temperatura vode.
Viši toplinski učinak.



Sl. 6

3.4 Podešavanje temperature

- ▶ Okrenite kontrolnu napravu u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.
Povećava se stopa protoka vode. Temperatura vode se smanjuje.



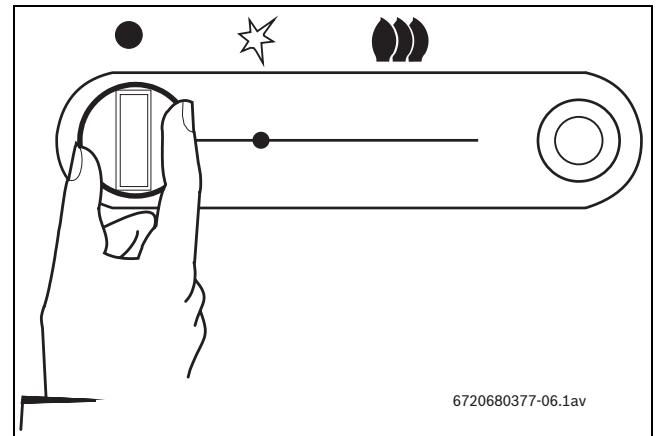
Sl. 7

- ▶ Okrenite kontrolnu napravu u smjeru kazaljke na satu.
Smanjuje se stopa protoka vode. Temperatura vode raste.

Kod postavljanja temperature - po potrebi - na najmanju moguću vrijednost, smanjuje se potrošnja energije i moguće je lako izbjeći eventualne naslage kamenca u izmjenjivaču topline.

3.5 Isključivanje uređaja

- ▶ Gurnite kliznu kontrolnu napravu do krajnje točke.



Sl. 8

4 Odredbe

Morate se pridržavati svih mjesnih propisa i odredaba koje se odnose na instaliranje i korištenje uređaja na plinsko grijanje. Molimo Vas da se upoznate sa zakonima koji bi se trebali primjenjivati u Vašoj zemlji.

5 Preduvjeti za instaliranje (samo za stručnjake)



OPASNOST: Opasnost poživot zbog mogućnosti eksplozije!

- ▶ Prije radova na plinovodnim dijelovima, zavrnuti slavinu za plin.
- ▶ Provjeriti zabrtvljenost nakon radova na plinovodnim dijelovima.



Instaliranje, priključivanje električne energije i plina, priključivanje dovodnih i prvo puštanje u pogon smije obavljati isključivo ovlaštenu servisera.



Ovaj se uređaj smije prodavati samo u onim zemljama koje su navedene na tipskoj pločici.

5.1 Važne informacije

- ▶ Prije instaliranja konzultirajte poduzeće za opskrbu plinom i trenutno važeće zakone koji se odnose na plinske uređaje i odzračivanje prostora.
- ▶ Slavinu za isključivanje plina instalirajte što je moguće bliže uređaju.
- ▶ Nakon priključivanja na glavni plinski ventil trebali biste pažljivo očistiti uređaj i provjeriti curi li igdje; kako biste izbjegli oštećenja uslijed povišenog tlaka u regulatoru plinskog ventila, to biste trebali izvesti pomoću ventila za isključivanje plina.
- ▶ Uvjerite se da je instalirani uređaj prikladan vrsti plina koji dobivate.
- ▶ Uvjerite se da vrijednosti protoka i tlaka za instalirani regulator odgovaraju vrijednostima navedenima u potrošnji uređaja (vidi tehničke podatke u tablici 4).

5.2 Odabir mjesta postavljanja

Propisi za mjesto postavljanja

- Obratite pozornost na odredbe specifične za svaku državu.
- Uređaj se ne smije instalirati u prostorijama, čija temperatura okružja može pasti ispod točke zaleđivanja.
- Plinska grijalica vode se ne smije instalirati iznad izvora topline.
- Kako biste izbjegli koroziju, izgarni zrak ne smije sadržavati agresivne tvari. Materijali koji naročito izazivaju koroziju su halogeni ugljikohidrati, koji su sadržani u otopinama, bojama, ljepilima i pogonskim plinovima, kao i u različitim sredstvima za čišćenje u

domaćinstvu.

Ukoliko je to potrebno, primijenite odgovarajuće mjere.

- Uređaj se može instalirati u svakoj prostoriji koja ima odgovarajuće otvore prema van.
- Uređaj nije prikladan za instaliranje na otvorenom.
- Uređaj ne zahtjeva posebnu zaštitu zida.
- Zid treba biti dovoljne nosivosti za težinu uređaja.
- Za instaliranje i servisiranje moraju biti na raspolaganju slijedeći razmaci (tabela 5):

Iznad	50 mm
Iznad	600 mm
Ispod	150 mm
Desna strana	10 mm
Lijeva strana	10 mm

tab. 5 Najmanje razdaljine

Nezapaljiva površina mora se nalaziti unutar 75 mm od kućišta.

Razmak između unutarnje površine vrata ormara i prednje strane oplata uređaja ne smije biti manji od 75 mm.

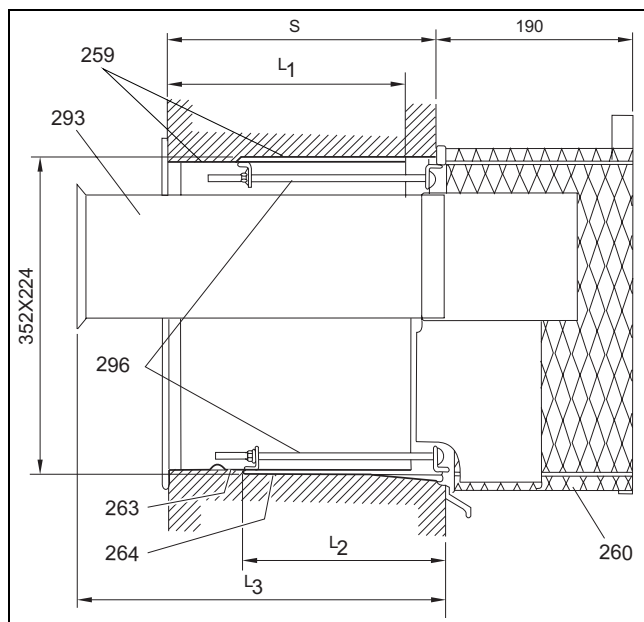
5.3 Dimovodni priključak

Prije početka radova treba provjeriti da li je na raspolaganju odgovarajuća garnitura za dimovodni priključak. Postoje tri različite garniture teleskopskog dimovodnog priključka za različite promjere cijevi:

- Garnitura dimovodnog priključka (BL 54/17) - Promjer cijevi 100 do 150 mm
- Garnitura dimovodnog priključka (BL 54/13) - Promjer cijevi 260 do 430 mm
- Garnitura dimovodnog priključka (BL 54/14) - Promjer cijevi 410 do 570 mm

Za promjere cijevi između 150 i 260 mm, garnitura 2 mora se odrezati na dužinu kako slijedi:

- Unutarnji kanal za zrak (dio 263, Sl. 9) - dužina L1 = promjer cijevi (uključujući žbuku) S minus 60 mm
- Vanjski kanal za zrak (dio 264, Sl. 9) - dužina 'L2' = promjer cijevi (uključujući žbuku) 'S' minus 60 mm
- Dimovodni kanal za zrak (dio 293, Sl. 9) - dužina 'L3' = promjer cijevi (uključujući žbuku) 'S' minus 60 mm



Sl. 9

- 259** Unutarnja stijena
260 Priključna rešetka
263 Unutarnji kanal za zrak
264 Vanjski kanal za zrak
293 Dimovodni kanal
296 Stezne vijci

Svi odrezani rubovi kanala za zrak trebaju se zaštititi od hrđanja. Za promjere manje od 100 mm trebate povećati promjer na najmanje 100 mm na mjestu dimovodnog priključka. Nakon što je dobiven ravan zid i odabrano prikladno mjesto za postavljanje, trebate označiti položaj otvora za izbalansirane dimne plinove. Trebate prorezati otvor u zidu i klizno uvući unutarnji kanal za zrak. Trebate označiti položaje "krilnih" prirubnica (sa svornjacima), ukloniti kanal, izrezati otvore do dubine od približno 30 mm za upuštanje prirubnica i ponovno ugraditi kanal, pazeći da glavna prirubnica unutarnjeg kanala za zrak nalegne na zid na svim točkama. Odrežite dva stezna vijka (dio 296) do debljine zida umanjeno za 15 mm.

S vanjske strane zgrade umetnite izbalansirani sklop dimovodne cijevi u otvor u zidu, manje spojni dimovodni kanal i čvrsto pritisnite prema zidu, pazeći da glavna prirubnica nalegne na zid na svim točkama.

S unutarnje strane zgrade uvucite stezne vijke u konzole za spajanje unutarnjeg zračnog kanala s izbalansiranim sklopom dimovodne cijevi i tako stegnite, da se kompletni sklop drži čvrsto na mjestu i da su dva montažna svornjaka vodoravna. Izravnajte prema unutarnjem i vanjskom zidu.

5.4 Montaža uređaja

- ▶ Uklonite birač količine protoka vode.
- ▶ Otpustite vijke oplata.
- ▶ Uređaj priključite sa priborom koji je naveden u listi.
- ▶ Uvjerite se da su dovod svježeg zraka i priključci besprijekorno čisti; po potrebi još jedanput iznutra očistite zidnu kutiju.
- ▶ S položenim brtvenim prstenom uređaj s gornje strane položite na slavinu za plin i istovremeno objesite na svornjake.
- ▶ Položite brtvene pločice i pločice, a potom ravnomjerno zavrnite obje matice i stezne matice priključaka za plin i vodu.
- ▶ Uvedite kolektor dimnih plinova nagnuto koso unatrag u cijev za dimne plinove, postavite na izmjenjivač topline i pričvrstite.



OPREZ:

- ▶ Plinska grijalica vode nikada ne smije nalijegati na priključke za vodu i plin.

5.5 Priklučivanje vode

Preporučamo Vam da prije montaže iz uređaja ispuštite svu vodu jer bi zaostala prljavština ili pijesak mogli smanjiti stopu protoka vode, a u ekstremnim slučajevima izazvati čak i potpuno začepljenje uređaja.

- ▶ Označite cijevi za hladnu vodu i za toplu vodu kako biste izbjegli zabunu.
- ▶ Priključite cijev na automatski ventil za vodu koristeći se priborom za priključivanje isporučeni zajedno s uređajem.



Preporuča se da da instalirate nepovratni ventil na dovodnu stranu uređaja kako biste izbjegli probleme koje bi iznenadne promjene u dovodnom tlaku mogle izazvati.

5.6 Plinski priključak

**OPASNOST:**

Ako se u potpunosti ne pridržava lokalne regulative, može doći do požara ili eksplozije, uzrokujući materijalnu štetu, osobne povrede ili gubitak života.



Koristiti samo originalni pribor.

Morate se pridržavati svih mjesnih propisa i odredaba koje se odnose na instaliranje i korištenje uređaja na plinsko grijanje.

Molimo Vas da se upoznate sa zakonima koji bi se trebali primjenjivati u Vašoj državi.

5.7 Puštanje u pogon

- ▶ Otvorite ventile za plin i vodu i sve priključke provjerite na zabrtvljenost.

6 Čišćenje oplata

6.1 Čišćenje oplata



Ne koristite jaka ili nadražujuća sredstva za čišćenje.

- ▶ Oplatu po potrebi čistite sa vlažnom krpom.

7 Prilagodbe (samo za stručnjake)

7.1 Tvorničke odredbe



Ne smijete dirati zabrtvljene dijelove.

Prirodni plin

Uređaji namijenjeni za prirodni plin H (G 20) u tvornici su zapečaćeni za isporuku nakon što su provjerene vrijednosti na pločici sa svojstvima.



Uređaji se ne bi smjeli pokretati ako je priključni tlak manji od 17 mbar ili veći od 25 mbar.

Tekući plin

Uređaji namijenjeni za tekući plin (G31/G30) u tvornici su zapečaćeni za isporuku nakon što su provjerene vrijednosti na pločici sa svojstvima.



Grijalice se ne smiju uključiti ukoliko je priključni tlak plina:

- Propan: ispod 25 mbar ili iznad 45 mbar
- Butan: ispod 20 mbar ili iznad 35 mbar.

7.2 Postavljanje tlaka sapnice

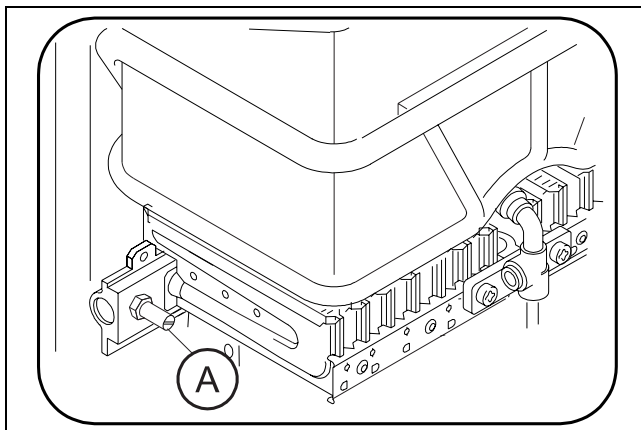
Električna energije se može fino podesiti prema procesu tlaka plamenika za što će Vam biti potreban manometar.

Pristup vijku za podešavanje

- ▶ Skinite prednji poklopac uređaja (vidi poglavlje 5.4)

Priključivanje manometra

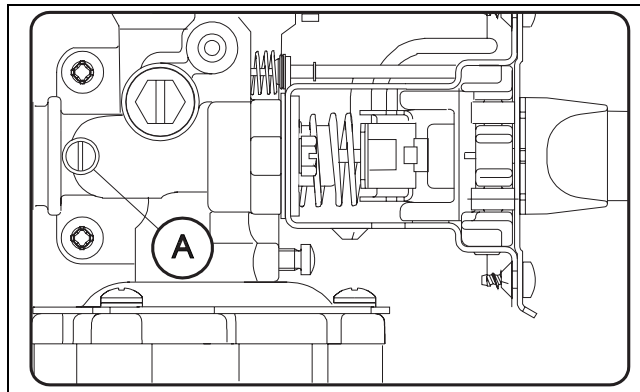
- ▶ Otpustite vijak za isključivanje (slika 10).
- ▶ Priključite manometar na točku za mjerenje tlaka plamenika.



Sl. 10 Točka za mjerenje tlaka

Tlak sapnice pri maksimalnom učinku grijanja

- ▶ Uključite uređaj. Postavite uređaj sa kliznom napravom udesno do krajnje točke (maksimalni učinak).



Sl. 11 Vijak za podežavanje maksimalne količine protoka plina

- ▶ Otvorite slavinu za toplu vodu.
- ▶ Preko vijka za podešavanje poduzmite postavke vrijednosti koje su navedene u tabela 6.

	WR325	Prirodni plin H	Butan Propan
		8708202113 (110)	8708202129 (71)
Kataloški broj sapnice	WR325	8708202113 (110)	8708202129 (71)
Priključni tlak (mbar)	WR325	20	30/37
Tlak plamenika MAX (mbar)	WR325	15,7	27,4


tab. 6 Tlak plina


7.3 Preinaka na drugu vrstu plina

Koristite samo **originalni pribor za preinaku**. Preinaku smije izvršiti samo za to ovlašteni serviser. Originalni pribor za preinaku isporučuje se zajedno s uputama za sastavljanje.

8 Održavanje (samo za stručnjake)

Da bi se uvjerali da potrošnja plina i utjecaja na okoliš (zagađenje, itd.) ostaju žšto je moguće više zanemarivi tijekom dužeg vremena, preporuča se da održavanje jednom godišnje (kontrola) ili po potrebi (održavanje). Ove poslove mogu obavljati samo ovlašteni serviseri.

	OPASNOST: Eksplozija!
	▶ Prije radova na dijelovima koji provode plin uvijek zatvorite plinsku slavinu.

	OPREZ: Voda koja curi može oštetiti uređaj.
	▶ Uvijek ispraznite sustav prije rastavljanja bilo kojeg dijela hidraulike sustava.

- ▶ Koristite samo originalne rezervne dijelove i pribor.
- ▶ Rezervne dijelove naručite prema popisu rezervnih dijelova isporučenom zajedno s uređajem.
- ▶ Demontirane spojeve i prstenove u obliku slova o zamijenite novima.
- ▶ Smiju se koristiti samo sljedeća maziva:
 - Hidraulički dijelovi: Unisilikon L 641 (8 709 918 413)
 - Nareckani spojevi: HFt 1 v 5 (8 709 918 010).

8.1 Periodični zadaci održavanja

Provjere funkcioniranja

- ▶ Provjerite jesu li svi sigurnosni elementi i elementi za reguliranje i provjeru u dobrom stanju.

Izmjenjivač topline

- ▶ Pregledajte izmjenjivač topline.
- ▶ Ako je prljav:
 - Demontirajte komoru i skinite regulator.
 - Očistite komoru mlazom vode pod visokim tlakom.
- ▶ Ako prljavština i dalje nije uklonjena: namočite uprljane dijelove u vrućoj vodi s deterdžentom i pažljivo ih očistite.
- ▶ Po potrebi: uklonite kamenac iz unutrašnjosti izmjenjivača topline i priključnih cijevi.
- ▶ Ponovno sastavite izmjenjivač topline koristeći nove spojeve.
- ▶ Ponovno montirajte regulator na podložak.


Plamenik

- ▶ Pregledavajte plamenik jedanput godišnje i po potrebi ga očistite.
- ▶ Ako je jako prljav (mast, čađa): Demontirajte plamenik i namočite ga u vrućoj vodi s deterdžentom i pažljivo ga očistite.

Početni i glavni plamenik

- ▶ Skinite i očistite početni plamenik.
- ▶ Skinite i očistite napravu za ubrizgavanje početnog plamenika.

Filtar za vodu

	UPOZORENJE: Zabranjeno je pokretati uređaj ako filtar za vodu nije ispravno sastavljen.
---	---

- ▶ Zamijenite filtar za vodu instaliran u dovodu ventila za vodu.

8.2 Pokretanje nakon održavanja

- ▶ Ponovno otvorite sve priključke. Uvjerite se da plin nigdje ne curi.
- ▶ Pročitajte poglavlje 3 i/ili poglavlje 7.

8.3 Piezo upaljač

- ▶ Skinuti prednji plašt.
- ▶ Odviti sigurnosni prsten na prednjoj strani piezo upaljača i izvuci ga prema natrag kroz montažnu ploču.
- ▶ Povuci dva priključka na pritisak i odbaciti stari upaljač.
- ▶ Ugraditi novi piezo upaljač obrnutim redoslijedom, pazeći da se novi upaljač locira na malom izdanku. žica za uzemljenje mora ući u otvor u montažnoj ploči.

8.4 Puštanje u pogon nakon popravka

- ▶ Priključiti plinsku slavinu.
- ▶ Ispitati zabrtvljenost svih priključaka.

9 Problemi

Instaliranje, servisiranje i popravke smije izvoditi samo ovlaštenu serviser. Sljedeća tablica pokazuje samo nekoliko rješenja jednostavnijih problema. Radove označene s * smiju izvoditi samo ovlaštenu serviseri.

Problem	Uzrok	Rješenje
Pripalni plamen se stalno gasi.	Sapnica je začepljena	Očistiti *
Paljenje uspijeva nakon mnogo pokušaja.		
Pripalni plamen je žućkast.		
Paljenje se gasi kada se otvori slavina za toplu vodu.	Priključni tlak plina je nizak ili previsok.	Ispitati napravu za smanjivanje tlaka, kod smetnji izmjeniti*.
Voda se dobro ne ugrije, plamen se gasi.		Ispitati da li se flaša plina (butan) tijekom rada smrzla ili je po potrebi postaviti na neko toplije mjesto.
Voda se dobro ne ugrije.		Ispitati postavke regulatora temperature i regulator postaviti na odgovarajuću temperaturu.
Paljenje se gasi tijekom korištenja uređaja.	Temperaturbegrenzer wurde aktiviert.	Prozračiti prostoriju. Uključiti uređaj ponovno nakon 10 minuta. Ukoliko se smetnja ponovno pojavi, pozvati ovlaštenog stručnjaka.
Smanjena stopa protoka vode.	Neodgovarajuća stopa ulaznog protoka.	Provjerite i podesite. *
	Prljavština u pipcu za vodu ili jedinici mješača.	Provjerite i očistite.
	Začepljen je automatski ventil za vodu.	Očistite filter.*
	Začepljen izmjenjivač topline (vapnenac).	Očistite i po potrebi uklonite kamenac.*

tab. 7

10 Zaštita okoliša

Uzaštita okoline je načelo poduzeća Bosch grupe. Sigurnost, dobrobit okoliša i ekonomičnost za nas predstavljaju jednako važne ciljeve tijekom razvoja i proizvodnje naših proizvoda. Oni doprinose većoj sigurnosti i boljoj dobrobiti potrošača, a i prihvatljiviji su za životni okoliš u svezi mogućnosti ponovnog korištenja i odlaganja.

Pakiranje

Svi upotrijebljeni materijali za pakiranje se mogu ponovno upotrebljavati i moraju se ovisno o svojstvu reciklirati odvojeno i sukladno odgovarajućim sustavima iskorištavanja.


Možemo jamčiti pravilno odlaganje svih sustavnih dijelova pakiranja prijenosom odgovornosti na domaće lokacije, uz odgovarajuće odobrenje.

Stari uređaji

O mogućnosti prikladnog odlaganja informirajte se kod mjesnih službi.

Svi uređaji se sastoje od materijala, koji se mogu ponovno koristiti. Sklopovi uređaja se lako odvajaju. Na taj način različiti sklopovise mogu sortirati i odvojiti prema pravilima reciklaže ili odlaganja.

Bilješke



Robert Bosch d.o.o.
Ul. kneza Branimira 22
10040 Zagreb - Dubrava
Hrvatska

Tehn. služba: 01/295 80 85
Prodaja: 01/295 80 81
Fax: 01/295 80 80

www.bosch.hr

Robert Bosch Kft.
Termotechnika Üzletág
1103 Budapest, Gyömrői út 120.

Info vonal: (06-1) 470-4747

Szerviz vonal (beüzemelés,

karbantartás, javítás): (06-1) 470-4748

További információ: www.bosch.hu

10 Környezetvédelem

A környezetvédelem a Bosch csoport egyik kiemelt

vállalati alapelve.

Termékeink előállításánál a biztonság, környezetbarát

kivitel és a gazdaságosság egyformán fontos

célkitűzések.

Igy hozzájárulhatunk felhasználóink biztonságához és

kényelméhez, miközben termékeink újrahasznosítási és

hulladékfeldolgozási szempontból még kevésbé terhelik

a környezetet.

Csomagolás

Az összes felhasznált csomagolóanyag

újrahasznosítható, és fajta szerint elkülönítve kell őket a

megfelelő hulladék feldolgozó rendszerekbe

visszajuttatni.

A hulladékfeldolgozáshoz megfelelő jogosulttsággal bíró

magyarországi telephelyek bevonásával gondoskodni

tudunk az egyes csomagolóanyagok szakszerű

feldolgozásáról.

Régi készülékek, roncsok

Kérjének helyi hatósági tájékoztatást a megfelelő

hulladékfeldolgozási lehetőségekről.

Minden készüléktípus újrahasznosítható anyagokból

készült. A készülékeket alkotó alkatrésztípusok könnyen

elválaszthatók egymástól.

Ezáltal az egyes alkatrésztípusok külön-külön

csoportosíthatók, és vagy újrahasznosíthatók, vagy

hulladékként feldolgozásra kerülhetnek.

Környezetvédelmi tanúsítványok

- ISO 14001 tanúsítvány

9 Problémák

A készülék felszerelését, karbantartását és javítását csak szakember véggezheti. A következő táblázat néhány egyszerűbb problémát és ezek megoldásait mutatja be (a *-gal jelölt feladatokat csak szakember véggezheti el).

Probléma	OK	Megoldás
Gyújtóláng rendszeresen kialszik.	Gyújtó fűvóka eltömődött.	Tisztítás.*
A gyújtás csak több kísérlet után sikerül.		
Gyújtóláng sárgás színű.		
Óráng a melegvízcsap megnyitásakor kialszik.	Gáz betáplálási nyomása alacsony, vagy túl magas.	Nyomáscsökkentőt ellenőrizni, hiba esetén cserélni.*
A víz nem melegszik fel rendszeren, láng kialszik.	Leellenőrizni, hogy a gázpalack (bután) működés közben nem fogy-e be, adott esetben melegebb helyen felállítani.	
A víz nem melegszik fel rendszeren.	Hőmérőket-határoló működésbe lépett.	Leellenőrizni a hőmérőket szabályzó beállítását, és a kívánt hőmérőket szerint beállítani.
Gyújtás a készülék használata közben kialszik.	Helyiséget kiszellőztetni. Készülék bekapcsolása 10 perc után. Ha a zavar újból fellép, feljogosított szakembert értesíteni.	
Vízmennyiség túl kevés.	Hálózati víznyomás nem elegendős. Elkoszolódott csaptelep, vagy keverő.	Ellenőrizni és javítani.* Ellenőrizni és tisztítani.
	Vízszerelevény eldugult.	Szűrőt tisztítani.*
	Készülék belső háza eldugult (vízkő).	Szükség esetén tisztítani, vízkőtől mentesíteni.*

7. tábl.

8 Karbantartás (csak szakembereknek)

A gázfogyasztás és a károsanyagkibocsátás minimális szinten tartása érdekében javasoljuk, hogy a készüléket évente ellenőriztesse adott esetben javíttassa, esetleg kössön karbantartási szerződést az Ön szerelőjével.

VESZÉLY: Robbanás veszély!

- ▶ Gázrészek javítása esetén a gázcsapot mindig zárja el.

VIGYÁZAT: A kifolyó víz a készüléket károsíthatja.

- ▶ A berendezést irtse le a hidraulikus részekkel történő munka előtt.

- ▶ Csak eredeti alkatrészeket és tartozékokat használjon.
- ▶ Rendezze az alkatrészeket a készülékhez mellékelt alkatrészlista szerint.
- ▶ Cserélje le a szétcsavart csökötetéseket és O-gyűrűket. Csak az alábbi kenőanyagokat szabad használni:
 - Hidraulikus részekben: Unisillikon L 641 (8 709 918 413)
 - Karbantartás csökötetések: Hft 1 v 5 (8 709 918 010).

8.1 Ismétlődő karbantartási feladatok

Működés ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze, hogy minden biztonsági, szabályozó és ellenőrző rész jól működik-e.

Hőcserélő

- ▶ Vizsgálja át a hőcserélőt.
- ▶ Ha szennyezett:
 - Szedje szét a kamrát, és távolítsa el a szabályozót.
 - Tisztítsa meg a hőcserélő kamráját megfelelő nyomású vízszugárral.

- ▶ Ha a szennyeződés megmarad: áztassa a szennyezett részeket tisztítószeres forró vízben, és óvatosan végezze el a tisztítást.

- ▶ Szükség esetén: távolítsa el a vízkövet a hőcserélő belsőjéről és a csatlakozó csövekről.
- ▶ Új csökötetések segítségével szerelje össze a hőcserélőt.
- ▶ Helyezze vissza a szabályozót a helyére.

Egő

- ▶ Evente ellenőrizze az égőt, és szükség esetén tisztítsa meg.

8.2 Karbantartás utáni indítás

- ▶ Nyissa ki a csatlakozókat. Ellenőrizze, hogy nincs-e gászivárgás.
- ▶ Olvassa el a 3. és/vagy a 7. fejezetet.

8.3 Piezogyújtó cseréje

- ▶ Húzza le a gyújtóelektróda szortírkapcsát.
- ▶ Húzza le a gyújtózár szortírkapcsát.
- ▶ Oldja le a piezogyújtás feszítőcsavarját.
- ▶ Cserélje ki a piezogyújtót. Győződjön meg róla, hogy a testvezetékek jól kapcsolódik a kapcsolóházhoz.

8.4 Üzembe helyezés hibajavítás után

- ▶ Csatlakoztassa a gázcsapot.
- ▶ Ellenőrizze az összes csatlakozás tömörségét.

Gyújtóégo és főégo

- ▶ Ha nagyon szennyezett (olajos vagy kormos): szerelje le az égőt, és áztassa tisztítószeres forró vízben, majd óvatosan tisztítsa meg.

Vízszűrő

- ▶ Szerelje le és tisztítsa meg a gyújtó fűvökát.
- ▶ Szerelje ki a bemeneti vízszelrepre szerelt vízszűrőt.

FIGYELMEZTETÉS:

A vízszűrő pontos visszahelyezése nélkül a készülék elindítása tilos.

7 Beállítás (csak szakembereknek)

7.1 Gyári beállítások

A plombált részekhez nem szabad nyúlni.



Földgáz
H földgázzal (G 20) üzemelő vízmelegítőket a szállításhoz a műszertáblán megadott értékek ellenőrzése után gyárilag leplombálják.

A készüléket nem ajánlott begyújtani, ha a nyomás 20 mbar alatt vagy 30 mbar fölött van.



Folyékony gáz

A propán-bután gázzal (G31/G30) üzemelő vízmelegítőket a szállításhoz a műszertáblán megadott értékek ellenőrzése után gyárilag leplombálják.

A készüléket nem szabad használni, ha a gáznyomás propán esetén kevesebb mint 25 mbar vagy több mint 45 mbar; bután esetén kevesebb mint 25 mbar vagy több mint 35 mbar.



7.2 Fűvoka nyomásának beállítása

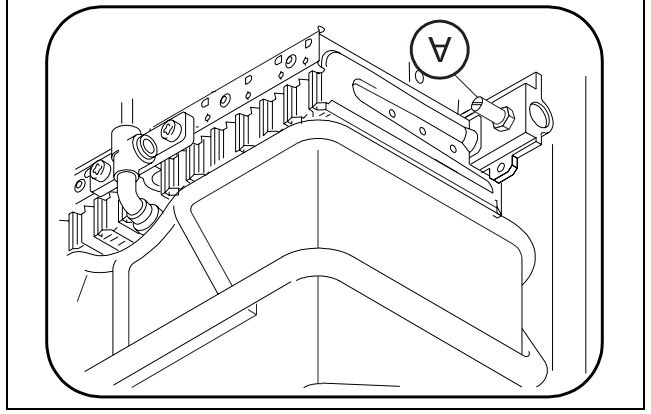
A hőteljesítmény a fűvoka nyomásával szabályozható be. Ehhez egy manométerre van szükség.

Hozzáférés az állítócsavarhoz

▶ Vegye le a készülék burkolatát (s. Kaptitel 5.4).

Manométer csatlakoztatása

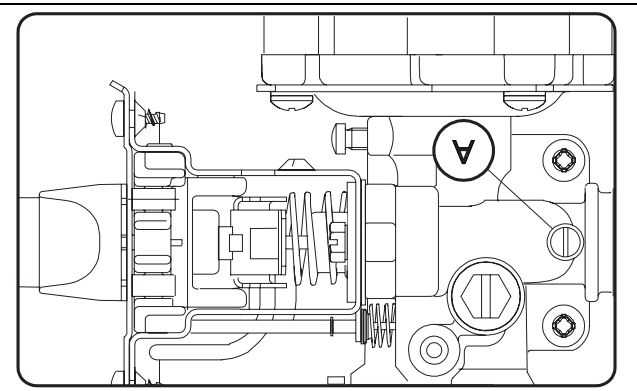
▶ Oldja meg a tömítőcsavart (10 ábra).
▶ Csatlakoztassa a manométert a fűvokanyomás mérő csomakra..



10 ábra Mérőcsomók

Fűvokanyomás, maximális fűtési teljesítménynél

▶ Kapcsolja be a készüléket. Tolja a teljesítmény-szabályzót jobbra utközéig (max. teljesítmény).



11 ábra Maximális gázmenynyiség állítócsavarja.

▶ Nyissa meg a melegvíz csapot.

▶ Az állítócsavar segítségével állítsa be az 5. táblázatban megadott értékeket.

Bután		Földgáz H		Fűvokakód	Csatlakozási nyomás (mbar)	Egőnyomás MAX (mbar)	
8708202129	(71)	8708202113	(110)				WR325
27,4		15,7		50		27,4	

6. tábl. Gáznyomás értékek

7.3 Más gáz típusra történő átállítás

Átállításhoz csak **eredeti átalakító készletet** használjon. Az átállítást csak képzett szakember végezheti. Az átállításhoz szükséges eredeti készlettel szerelési útmutatót is szállítanak.

6 A készülék burkolatának tisztítása

6.1 A készülék burkolatának tisztítása



Ne használjon éles tisztítószerkeket vagy maró hatású tisztítószerkeket.

▶ Burkolatot szükség esetén nedves ruhával tisztítsa.

5.6 Gázcsatlakozás



VESZÉLY:
Ha a törvényi szabályozást nem követik, az tűz- és robbanásveszélyes és halált vagy súlyos sérülést okozhat.

Csak eredeti alkatrészt használjon.



Minden a gázüzemű készülék beszerelésére és használatára vonatkozó helyi jogszabályt és rendeletet be kell tartani.
Kérjük, vegye figyelembe az Ön országában hatályos jogszabályokat.

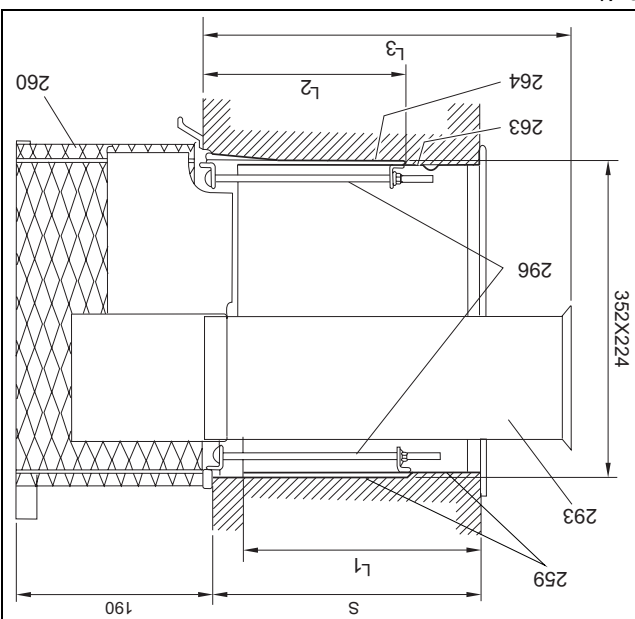
5.7 Üzembe helyezés

► Nyissa ki a gáz- és a vízszelvényeket, és ellenőrizze le az összes csatlakozás tömörségét.

frisslevégő vezetékek összes vágott élet be kell festeni korrozívóvédő festékekkel. 100 mm-nél kisebb vastagságú falak esetén a fal vastagságát legalább 100 mm-re kell megvastagítani a beépítés helyén. Miután ellenőrizte, hogy a fal felülete sík és egyenletes és a kiválasztott helyiség a telepítésre alkalmas, jelölje ki a füstgáz kivetéséhez használt nyílást. Vágja át a falat és csuszassza be a belső frisslevégő vezetéket. Jelölje be a ?számvas? karimák (aszókcsavarral) helyét, távolítsa el a vezetéket, vágjon körülbelül 30 mm mély nyílásokat a falba a karimák besüllyesztéséhez, majd helyezze vissza a vezetéket és ellenőrizze, hogy a belső frisslevégő vezetékek főkarrimája az összes ponton érintkezzen a falal. Vágja le a két rögzítő csavart (296) a falvastagság minusz 15 mm méretre. Az épületen kívülről a füstgáz elvezető cső kivételével helyezze be a füstgáz vezeték szerelvényt a falon található nyílásba, majd határozottan nyomja be és ellenőrizze, hogy a karima minden ponton érintkezzen a falal. A belső frisslevégő vezeték és a füstgáz elvezető szerelvény csatlakoztatásához az épületen belülről helyezze be a rögzítő csavarokat a tartókba, majd szorítsa meg őket úgy, hogy a teljes készületek szilárdan helyén maradjon és a két illesztőcsap vízszintes legyen. Javítsa ki a falak belső és külső felületét.

259	Fali szerelvény
260	Szállarmékólo
263	Belsőfrisslevégő vezeték
264	Külső frisslevégő vezeték
293	Füstgáz cső
296	Rögzítő csavarok

9 ábra



5.5 Vizscatlakozás

Beszereles előtt ajánlott teljesen leüríteni a készületeket, mert a benne maradt szennyeződések vagy törmelékek csökkenthetik az átfolyó víz mennyiségét, szélsőséges esetben pedig a készületek eldugulását okozhatják. Jelölje meg a hidegvíz-csővet és a melegvíz-csővet, hogy ne cserélje őket össze. A mellékelt eszközök segítségével csatlakoztassa a csövet az automatikus vízszelphöz.



A vízmelegítő előremenő vezetékébe ajánlott egy visszacsapó szelepet beépíteni, amellyel el lehet kerülni a hirtelen nyomásváltásokból eredő problémákat.

VIGYÁZAT:

A vízmelegítőt tilos a gáz- és vízbekötések csatlakozóin megátmasztani.



5.4 A készületek felszerelése

- Szerelje le a vízmenyiség választót.
- Csaparja ki a burkolat biztosítócsavarjait.
- A készületek csak a tartozéklistán szereplő alkatrészekkel szabad bekötni.
- Győződjön meg a frisslevégő bevezetés és a csatlakozások maradéktalan tisztaságáról. Szükség esetén tisztítsa meg a fal! levegőtároló belsejét még egyszer.
- Ültesse a készületeket a behelyezett tömítőgyűrűvel együtt felülről a gázlezáró csapra, valamint egyidejűleg a rögzítőcsapokra.
- Helyezze be a tömítőgyűrűket és az alátéteket, majd húzza meg egyenletesen mindkét anyát és a gáz- és vízcsatlakozás hollandi anyáit.
- A füstgázlevezető könyököt hátrafelé döntve vezesse be a füstgázlevezető csőbe, ültesse rá a belső házra, és rögzítse.

5 A beszerelés előfeltételei (csak szakembereknek)

VESZÉLY: Robbanásveszély miatt életveszély!



- ▶ A gázvezetésre szolgáló alkatrészekkel történő munkák előtt a gázcsapot el kell zárni.
- ▶ A gázvezetésre szolgáló alkatrészekkel történő munkák után a tömörséget le kell ellenőrizni.



A beszerelés, elektromos csatlakoztatást, a bemeneti és kimeneti csövek csatlakoztatását és a gázkészülék beüzemelését kizárólag arra jogosult, engedéllyel rendelkező személy végezheti.



A készülék csak a típus táblázatban felsorolt országokban kerülhet forgalomba.

5.1 Fontos

- ▶ A készülék beépítése előtt értéitse a helyi gázszolgáltatót, és tájékozódjon a gázkészülékekre és a helyiségek szellőztetésére vonatkozó hatályos törvényekről.
- ▶ Szerelje a gázlezárást a készülék közvetlen közelébe.
- ▶ A gáz-főcsapra történő csatlakoztatás után a készüléket óvatosan meg kell tisztítani és ellenőrizni kell, hogy nem szivárogo-e; a gázszabályozóban lévő esetleges túlnyomás okozta kár elkerülése érdekében az ellenőrzést a gázlezárást csapont kell elvégezni.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a készülékre előírt gázfajtát meggye-e az adott gázfajtával.
- ▶ Ellenőrizze, hogy a beépített szabályozóban lévő áramlás és nyomás megfelel-e a készülékre vonatkozó előírásoknak (lásd a 5. táblázatban lévő műszaki adatokat).

5.2 A felszerelés helyének kiválasztása

A felszerelés helyére vonatkozó előírások

- Vegye figyelembe a Magyarország érvényes szabályozást.
- A készüléket ne szerelje fel olyan helyiségben, ahol a hőmérséklet fagypontra alá süllyedhet.
- A vízmelegítőt ne telepítse hőforrás fölé.
- A korrózió elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az égési levegő agresszív anyagokat ne tartalmazzon.

5.3 A füstcső csatlakoztatása

A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy rendelkező-e a megfelelő füstcső készlet. Faltárasztástól függetlenül három különböző teleszkópos füstcső készlet létezik:

- Füstcső készlet (BL 54/17) - Faltárasztás 100 - 150 mm
- Füstcső készlet (BL 54/13) - Faltárasztás 260 - 430 mm
- Füstcső készlet (BL 54/14) - Faltárasztás 410 - 570 mm

150 és 260 mm közötti faltárasztáshoz a 2. készlet hosszából le kell vágni az alábbiak szerint:

- Belső frisslevegő vezeték (4. ábra 263) - Hossz "L1" = Faltárasztás (vakolat) "S" mínusz 60 mm
- Külső frisslevegő vezeték (4. ábra 264) - Hossz "L2" = Faltárasztás (vakolat) "S" mínusz 60 mm
- Füstgáz cső (4. ábra 293) - Hossz "L3" = Faltárasztás (vakolat) "S" mínusz 50 mm

5. tábl. Minimális távolságok (mm)

Felül	50 mm
Elöl	600 mm
Alul	150 mm
Jobb oldalon	10 mm
Bal oldalon	10 mm

Ne legyen semmilyen gyűlékony felület a készülék burkolatától mért 75 mm-en belül. A szekrény ajtajának belső felülete és a készülék eleje közötti távolság legalább 75 mm legyen.

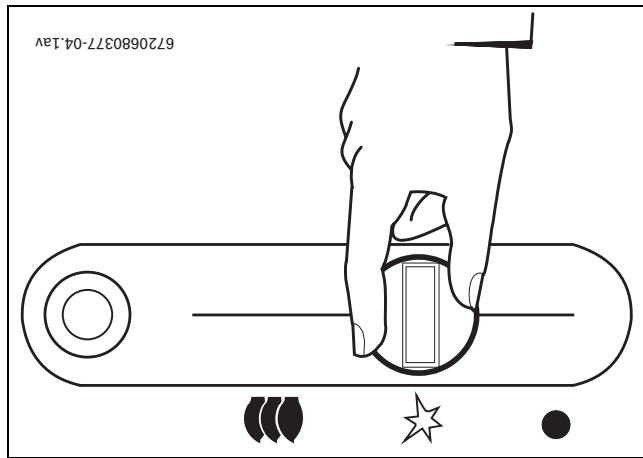
- A korróziót különösen elősegítő anyagoknak szántátnak a halogénezett szénhidrogének, amelyek oldószer, festék, ragasztó anyagok, hájtógázok, különféle háztartási és tisztítószerek tartalmazzanak. Szükség esetén megfelelő intézkedéseket kell tenni.
- A készülék bármely olyan helyiségben felszerelhető, mely megfelelő külső résszel rendelkezik.
- A készülék szabadteri telepítésre nem alkalmas.
- A készülék nem igényel speciális védőfalaaszt.
- A falnak el kell bírnia a készülék súlyát.
- A telepítéshez és karbantartáshoz meg kell hagyni a következő térközöket (4. táblázat):

4 Szabályozás

A készüléket csak a típus tábla alapján engedélyezett országokban szabad eladni.

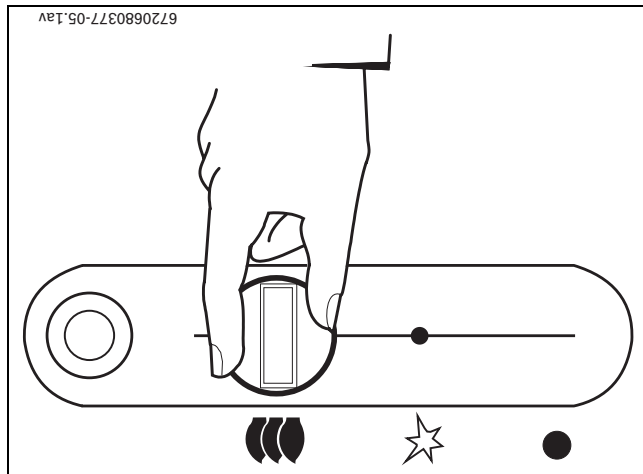
3.3 Fűtési teljesítmény be szabályozása

Kisebb vízhőmérséklet.
Kisebb hőteljesítmény.



5 ábra

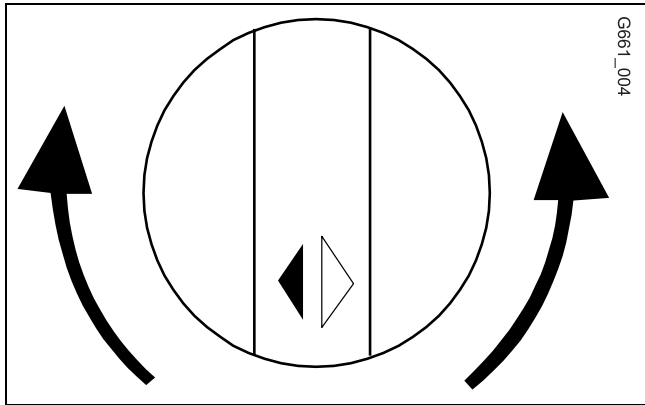
Magasabb vízhőmérséklet.
Magasabb hőteljesítmény.



6 ábra

3.4 Hőmérséklet beállítás

► Fordítsa az óramutató járásával ellentétes irányba.
Vízmenynyiség nő. Vízhőmérséklet csökken.



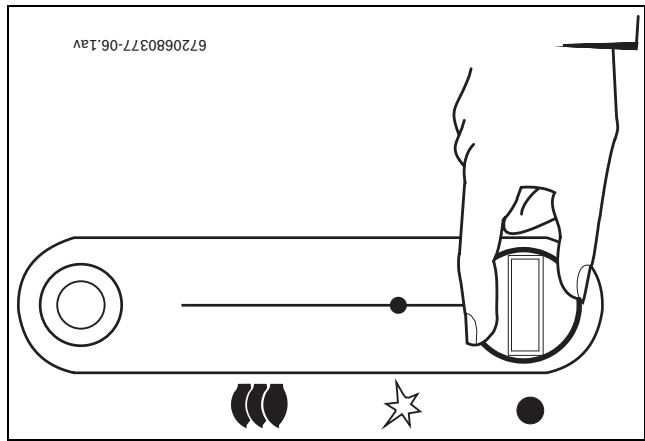
7 ábra

► Fordítsa az óramutató járásával megegyező irányba.
Vízmenynyiség csökken. Vízhőmérséklet nő.

A hőmérséklet - igény szerinti - lehető legkisebb értékére történő beállítással csökken az energiafelhasználás és könnyebb megelőzni az esetleges vízkő lerakódásokat a készülék belsejében.

3.5 Készülék kikapcsolása

► Tolja a teljesítmény-szabályzót ütközésig..



8 ábra

3 Használat

VIGYÁZAT: Forró felületek!
Az égő és a gyjútláng térségében a burkolat fel tud forrosodni: Az égő környékén ne érjen a burkolathoz.



3.1 Bekapcsolás

A gázüzemű vízmelegítő piezogyújtással rendelkezik.

- ▶ Először tolja a hőteljesítmény-szabályzót a kikapcsolási helyzetből a gyjútlóhelyzetbe (4 ábra).
- ▶ Kikapcsolási helyzetbe tolt gyjútló gombot.
- ▶ Nyomja be teljesen a gyjútló gombot.
- ▶ Nyomja be a piezogyújtás gombját (5 ábra).

Gyjúttás után:

- ▶ Tartsa a gázgyújtó gombot 10 másodpercig benyomva.

Ha az égő lángja nem gyjúllad be:

- ▶ Ismétlje meg a folyamatot.

Ha a készülék indításakor a gázcsőben levegő található, előfordulhat, hogy a gyjúttás nem sikerül.



Ebben az esetben:

- ▶ Tartsa lenyomva a gázgyújtó gombot, a készülék teljes légtelenítéséig.

Gyjúttás után:

- ▶ Nyomja a teljesítmény-szabályzót jobbra, és állítsa be a kívánt teljesítményt.

A teljesítmény-szabályzón a hőteljesítmény igény szerint változtatható. A szabályzót jobbra tolvaa teljesítmény növekszik. Ennek megfelelően nő a gázfogyasztás. A max. névleges teljesítmény úgy érhető el, hogy a teljesítmény-szabályzót jobbra egészen utközésig toljuk. Az energiafogyasztás optimalizálása érdekében:

- ▶ Állítsa be a teljesítmény-szabályzót a lehető legkisebb értékre, amivel a kívánt hőteljesítmény még elérhető.

A gyjúttás ez után az eljáras után minden melegvízcsap nyitásnál automatikusan bekövetkezik. Ekközben a főgőt az a gyjútlóéggő indítja be, amely állandóan ég.

A vízmelegítő kikapcsolásához:

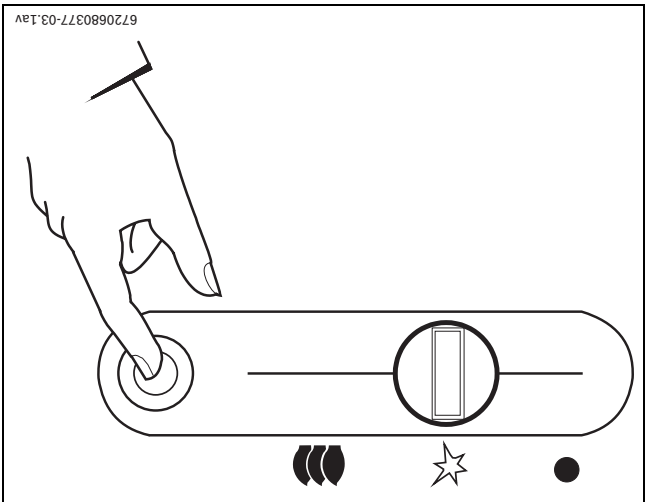
- ▶ Tolja a teljesítmény-szabályzót balra utközésig (Abb. 8).

Az őrláng pár másodperc múlva kialszik.

Ha a láng kialszik, ismétlje meg a folyamatot.



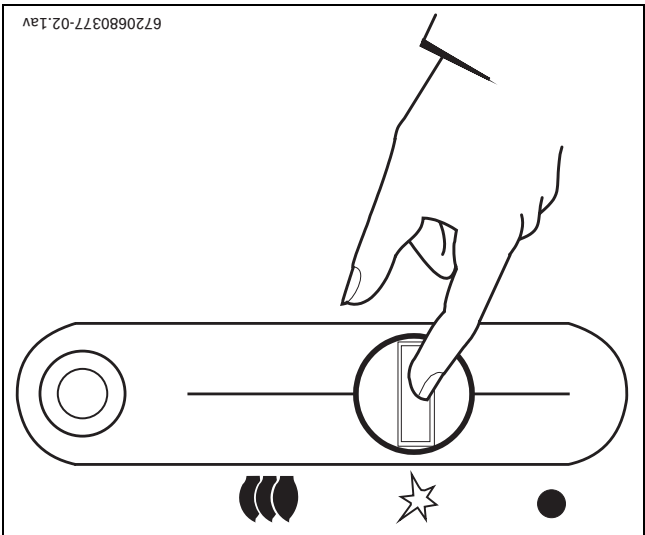
4 ábra



gombját

- ▶ Pár másodperc után nyomja meg a piezogyújtás

3 ábra



- ▶ Nyomja be a gázgyújtó gombot és tartsa benyomva.

működéséhez szükséges.

A vízmelegítő első üzembbe helyezését csak arra feljogosított szakember végezheti. Ő ad teljes körű tájékoztatást az ügyfélnek mindenről, ami a készülék kifogástalan működéséhez szükséges.



3.2 Készülék csatlakoztatása

2.10 Műszaki adatok

Műszaki adatok	Szimbólum	Egységek	WR350
Kimeneti teljesítmény és hőigény			
Névleges max. kimeneti hőteljesítmény	P _n	kW	21,4
Névleges min. kimeneti hőteljesítmény	P _{min}	kW	7,0
Kimeneti teljesítmény (modulációs tartomány)		kW	7,0 - 21,4
Névleges max. bemeneti hőteljesítmény	Q _n	kW	25,5
Névleges min. bemeneti hőteljesítmény	Q _{min}	kW	8,1
Gázellátás szerinti osztályozás¹⁾			
Csatlakozási gáznyomás			
Földgáz H		mbar	20 - 30
PB-gáz (bután/propán)		mbar	25 - 35
Gázfogyasztás			
Földgáz H		m ³ /h	1,3
PB-gáz (bután/propán)		kg/h	0,8
Fűvókák száma			14
Vízrendszer szerinti osztályozás			
Max. víznyomás ²⁾	p _w	bar	12
Hőmérséklet-szabályozó maximális álláson			
Hőmérséklet-emelkedés		°C	50
Átfolyó mennyiség		l/min	6,5
Min. üzemi nyomás	p _{wmin}	bar	0,2
Hőmérséklet-szabályozó minimális álláson			
Hőmérséklet-emelkedés		°C	25
Átfolyó mennyiség		l/min	13

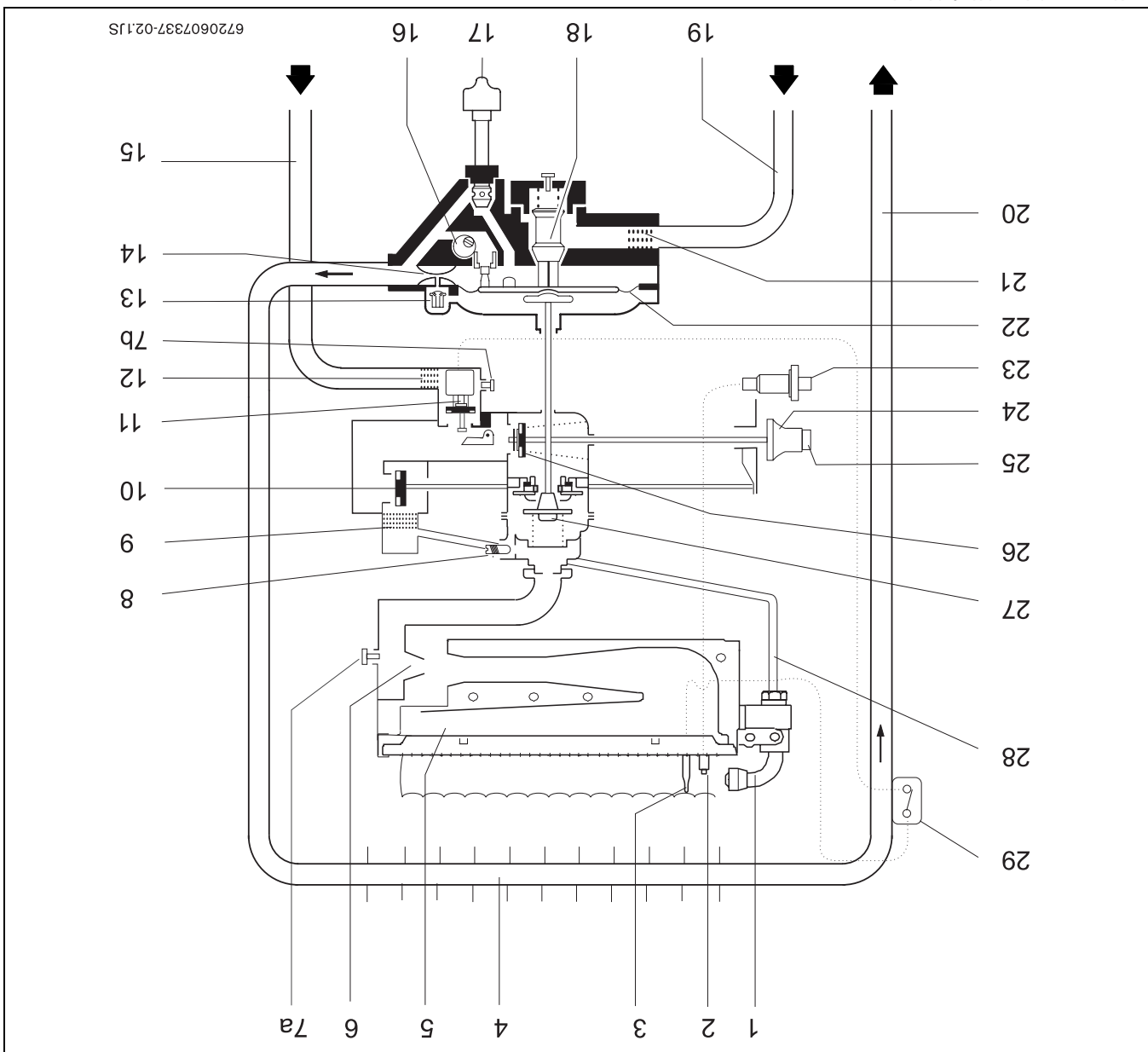
4. tábl.

1) H_i 15 °C - 1013 mbar - száraz: Földgáz 34.2 MJ/m³ (9.5 kWh/m³)

PB-gáz: Bután 45.72 MJ/kg (12.7 kWh/kg) – Propán 46.44 MJ/kg (12.9 kWh/kg)

2) A víz táguilása miatt ezt az értéket nem ajánlatos túllépní.

2.9 A készülék felépítése

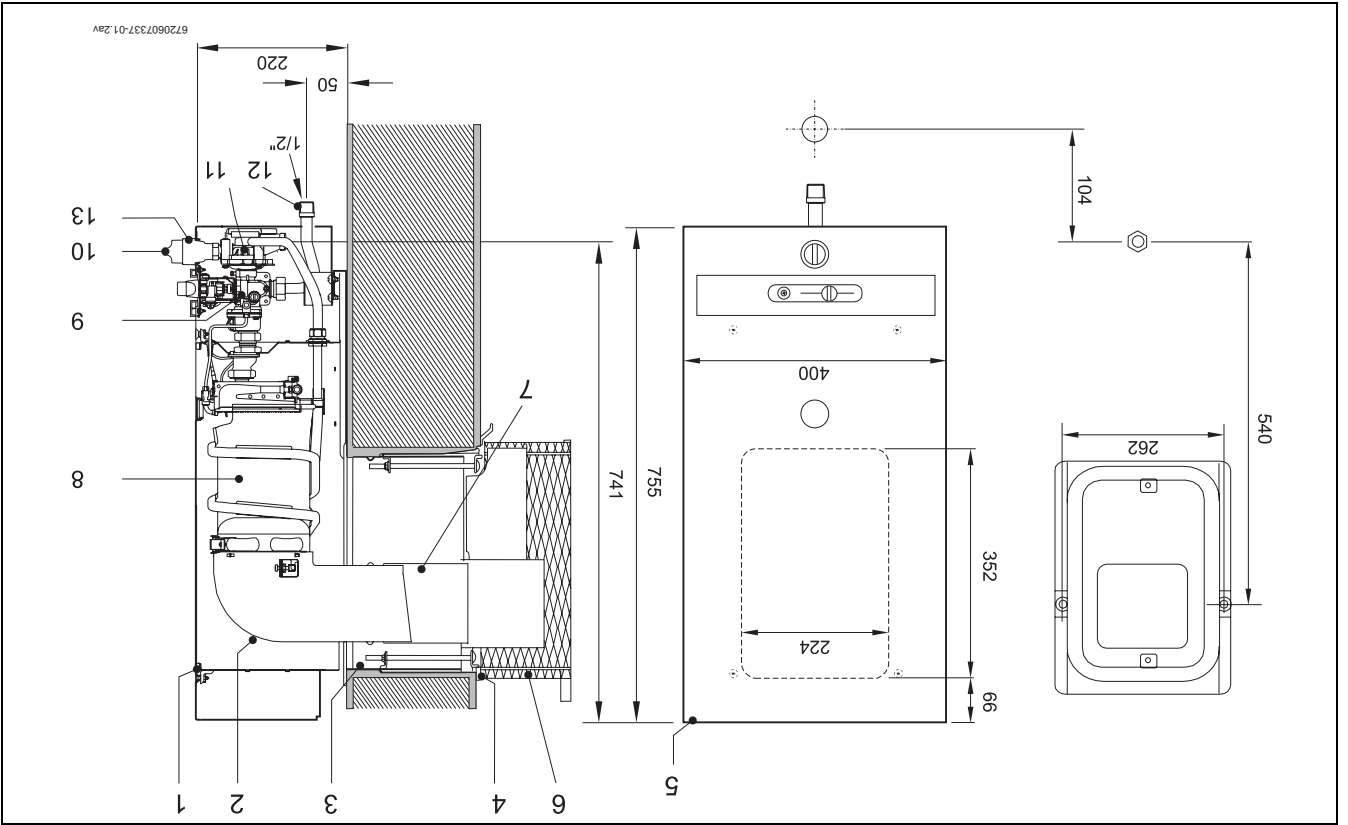


2 ábra A készülék felépítése

- | | | | |
|----|-------------------------------------|----|-----------------------|
| 1 | Gyújtóegő | 18 | Vízmenyiség szabályzó |
| 2 | Gyújtó elektróda | 19 | Hidegvíz vezetékek |
| 3 | Termoelem | 20 | Melegvíz kivezetés |
| 4 | Égéster | 21 | Viszűrő |
| 5 | Égő | 22 | Membrán |
| 6 | Fűvoka | 23 | Piezoglyjtó |
| 7a | Mérőcsonk, Fűvokanyomás | 24 | Tólkapcsoló |
| 7b | Mérőcsonk, gázcsatlakozó-nyomás | 25 | Gázgylyjtó gomb |
| 8 | Állítócsavar | 26 | Fő gázszelap |
| 9 | Glyjtógáz szűrő | 27 | Gázszelap |
| 10 | Glyjtógáz szelap | 28 | Glyjtógáz vezetékek |
| 11 | Mágnesszelap | 29 | Hőmérséklet határoló |
| 12 | Gázszűrő | | |
| 13 | Lassú glyjtőszelap | | |
| 14 | Venturi-cső | | |
| 15 | Gázbetáplálás | | |
| 16 | Minimális vízmenyiség állító csavar | | |
| 17 | Vízmenyiség választó | | |

- 1 Tömítés
- 2 Füstgázkönyök
- 3 Belső égéslevegő vezeték
- 4 Külső égéslevegő vezeték
- 5 Burkolat
- 6 Szellőnyékolo védőrács
- 7 Füstgázkivezetés
- 8 Höcserő
- 9 Gázszelvény
- 10 Vízmennyiség választó
- 11 Vízszelvény
- 12 Gázcsatlakozás
- 13 Csavaros hüvely

1 ábra



2.8 Méretek (mm)

2 Müszaki tulajdonságok és méretek

WR325 -1...- átfolyó rendszerű vízmelegítő készülékcsalád.

2.1 Rendeltetészerű használat

A készülék kizárólag melegvíz készítésére használható. Minden egyéb felhasználás nem számít rendeltetészerűnek. Az azokból eredő károkkért a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal.

2.2 EK megfeleléségi nyilatkozat

A készülék megfelel a 90/360/EGK, a 92/42/EGK, a 73/23/EGK, valamint a 89/336/EGK irányelvek követelményeinek és az EK típusvizsgálati tanúsítványban leírt minimumnak.

A készülék az EN 26 szabvány szerint bevizsgált.

2. tábl.

Bauart	Kategorie	Art
WR325-1 A...	II2H3+	C11

2.3 Tartozékok (a készülékekkel együtt szállítva)

- Gázüzemű vízmelegítő
- Rögzítő tartozékok
- A készülék dokumentációja

2.4 A modellkód magyarázata

W	R	325	-1	A	D	1	P	23	S...
---	---	-----	----	---	---	---	---	----	------

3. tábl.

W	Gázüzemű vízmelegítő
R	Automatikus teljesítmény-kiegyenlítés
325	Hőteljesítmény 22,7 kW (325 kcal/min)
-1	Kivitel száma
A	Külső fali csatlakozás
D	Főtűszelvény
1	Kivitel jelölés száma
P	Piezo gyújtás
23	H földgáz
31	PB-gáz (bután/propan)
S...	ország kód

2.7 Tartozékok (külön rendelhetők)

- Gáz típus átépítő készlet
- Hidegvíz-elzáró szelep melegvíz-csatlakozókönnyökkel
- Hideg- és melegvíz szelepek
- Váltókar kézi zuhanyrózsával
- Lengőcső
- Fali levegőátteresztő

2.6 A készülék leírása

A típus tábla a készüléken belül, jobb oldalt található. Tartalmazza a készülék teljesítményadatait, megrendelési számát, engedélyezési adatait és a kódolt gyártási dátumot (FD).

2.5 Típus tábla

– Hőmérséklet határoló a vízmelegítő-belső megakadályozására

– Termoelem az órláng nem szándékos kialvásának

- Biztonsági berendezések:
 - Termoelem az órláng nem szándékos kialvásának megakadályozására
 - Hőmérséklet határoló a vízmelegítő-belső túlmelegedésének megakadályozásához
- Gázszelvény, a hőteljesítmény felhasználói víznyomás esetén.
- Melegvíz szabályozás az egyenletes átfolyási mennyiség biztosításához ingadozó közüzemi víznyomás esetén.
- Belső kialakítás horganyzás/ólombeles nélkül
- Földgáz-/cseppfolyós gáz üzemű égők
- Piezo-elektromos gyújtás
- Fali készülék

Tartalomjegyzék

1	Jelmagyarázat/ Biztonsági előírások	1.1 Jelmagyarázat	3
		1.2 Biztonsági előírások	3
2	Műszaki tulajdonságok és méretek	2.1 Rendeltetés szerű használat	4
		2.2 EK megfelelőségi nyilatkozat	4
		2.3 Tartozékok (a készülékekkel együtt szállítva) ..	4
		2.4 A modell kód magyarázata	4
		2.5 Típus tábla	4
		2.6 A készülék leírása	4
		2.7 Tartozékok (külön rendelhetők)	4
		2.8 Méretek (mm)	5
		2.9 A készülék felépítése	6
		2.10 Műszaki adatok	7
3	Használat	3.1 Bekapcsolás	8
		3.2 Készülék csatlakoztatása	8
		3.3 Fűtési teljesítmény beszabályozása	9
		3.4 Hőmérséklet beállítása	9
		3.5 Készülék kikapcsolása	9
4	Szabályozás		10
5	A beszerelés előfeltételei (csak szakembereknek)	5.1 Fontos	11
		5.2 A felszerelés helyének kiválasztása	11
		5.3 A füstcső csatlakoztatása	11
		5.4 A készülék felszerelése	12
		5.5 Vizcsatlakozás	12
		5.6 Gázcsatlakozás	13
		5.7 Üzembe helyezés	13
6	A készülék burkolatának tisztítása	6.1 A készülék burkolatának tisztítása	14
7	Beállítás (csak szakembereknek)	7.1 Gyári beállítások	15
		7.2 Fűvóka nyomásának beállítása	15
		7.3 Más gáz típusra történő átállítás	15
8	Karbantartás (csak szakembereknek)	8.1 Ismétlődő karbantartási feladatok	16
		8.2 Karbantartás utáni indítás	16
		8.3 Piezogyújtó cseréje	16
		8.4 Üzembe helyezés hibajavítás után	16
9	Problémák		17
10	Környezetvédelem		18



Felzerelést csak erre engedéllyel rendelkező szakember végezheti!



Az útmutató biztonsági előírásai betartandók!
A felzerelés helyiségének meg kell felelnie a szellőzési igényeknek!



Szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót!
Üzembehelyezés előtt olvassa el a kezelési utasítást!

Felzerelési és kezelési útmutató szakembereknek



Gázüzemű vízmelegítő Therm 1000 SC WR325-1 A...

